

Класс уже был на половину заполнен. Новые студенты весело смеются друг с другом, формируя собственные социальные круги. Каждый студент носит подобную коричневую рубашку с рукавами, скрепленными жесткими и черными штанами. Разница лишь в том, что их форма в гораздо лучшем состоянии, чем у Регала.

Когда Регал вошел, никто не обратил на него особого внимания, поскольку он нашел свободное место посреди комнаты. Несколько детей посмотрели на него, садясь, но никто не подходил, чтобы пригласить его в свой круг друзей. Новые одноклассники Регала не знали, что он бездушный, но из-за неопрятных волос, и одежды, другие одноклассники считают появление Регала довольно странным и неуместным. Многие смотрят на него, как будто он какой-то делинквент*, и предпочитают опасаться его.

[П.П.* Делинквент (от лат. delinquens — правонарушитель) — субъект, чье поведение характеризуется нарушением правовой нормы, в результате чего возникает правоотношения ответственности.

В правоотношениях ответственности делинквентом признается сторона, на которую возлагается обязанность прекратить противоправное поведение и возместить ущерб пострадавшей стороне.]

На прошлой неделе одежда Регал Хавьер была в хорошем состоянии, на тот момент когда он получил уведомление о посещении школы. Она находилась в своем нынешнем состоянии, из-за того что он попробовал пойти прогуляться по городу и в конечном итоге был загнан в угол и избит людьми, которые знали о его статусе бездушного.

Новые студенты постепенно прибывали через двери в класс. Некоторые выбирали места, ближайšie к окнам, другие выбирали места случайным образом.

Звонок зазвенел ровно в 9:00 утра, и к этому моменту класс был заполнен, тридцатью студентами. В Школе Теора №116 имеется ровно четыре классных комнаты, в каждой из которых одинаковое количество студентов. Это означает, что во всей школе в настоящее время обучается 120 человек.

Вскоре после того, как зазвенел звонок, учитель вошел в класс и с поднятием его руки, весь класс затих.

У учителя были длинные черные волосы, простирающиеся за его плечи, и черные черные глаза, которые, будто бы, всасывали окружающий свет. На нем было длинное пальто из серой кожи, украшенное несколькими латунными шпильками на манжетах и лацкане.

"Доброе утро студенты. Я - Джулиус Ривер, ваш учитель на следующие четыре года. Вы можете обращаться ко мне мистер Ривер, - лениво говорит Джулиус, как будто его одолевает изнеможения. «Я Алхимик огня 124-го уровня ».

Его представление в качестве Алхимика Огня вызвало волнующий возбужденную волну шепота в классе. Студенты замолкли, только когда рядом с ними появился какой-то алхимический круг, создавший небольшой взрыв в классе.

«Мы все начнем с знакомства и введения в наши будущие цели. Вы, в передней части класса. Вы можете начать «.

Маленькая рыжеволосая девушка в передней части классной комнаты встает и начинает свое знакомство: «Доброе утро, меня зовут Пиора Флеймхарт. Я надеюсь, что когда-нибудь стану великим Алхимиком Огня, как наш учитель ».

«Тристер Клен. Я надеюсь стать лучшим оружейником в Великом Городе Теор «.

«Гертруда Таннер. Я хочу открыть свой ресторан и стать знаменитым ».

«Хейзел маркиз. Я люблю достоинство воды и ледяной алхимии ».

«Фредерик Деннен....* ".

«Копис Нумен ...»

«Кваз Римулис ...»

.

[Прим:

"Fredrick Dennen. Martial Gun Wielder." Гугл переводит буквально как: «Фредрик Деннен. Боевой пистолет-пулемет ". Возможно он имеет в виду что его цель боевой пистолет-пулемет, но может и нет. Словарь на слово Wielder молчит. Так что я не знаю, поэтому я решил убрать его слова.]

...

«Регал Хавьер."

«Я не уверен относительно того, кем я хочу быть в будущем «.

"Yatta Egral..." *

.

Прим:

...

"Regal Havier. Unsure as to what I want to be in the future."

"Yatta Egral..."

Запутанно тут, так что оставляю так как есть.

Как только все представились, тишина падает на класс. Учитель снова начинает говорить.

«Вы все молоды. Ваши цели могут измениться через четыре года, поэтому вы должны оставаться открытыми для всех возможностей. Остается только одно. Я слышал, что в этой школе четыре бездомных(бездушных), все из которых учатся в этом классе. Вы четверо, пожалуйста, встаньте.

Регал и три других ученика, двое мужчин(парней) и одна женщина(девушка), встают в унисон. Все остальные студенты смотрят на них широко раскрытыми глазами.

*

Прим: И тут я понял! Возможно под Soulless, гугл, и словарь имели в виду бездомных!? А не бездушных? Хрен его знает, возможно в конкретно, этом случае они бездомные.

«Теперь вы все знаете, кто является бездомными(бездушными) в классе», - говорит Ривер, глядя на каждого из студентов, рассматривая их выражения. «Я хочу, чтобы вы все знали, что я действительно презираю дискриминацию бездушных(бездомных). У них не было выбора, кто они. Они все еще живут так же, как и все вы. Вы бы узнали, кем они были в конце то концов, и теперь, когда вы знаете, я надеюсь, вы все их примете.

Несмотря на слова учителя, все ученики в классе смотрят на четырех бездушных с шоком и презрением. Их родители научили их, что это позор, чтобы быть бездушным. Студенты просто не имеют никакого намерения говорить свои мысли вслух из-за инструкций г-н* Ривера.

Прим: для тех кто не знает, г-н = гражданин.

«Гм,» Джулиус откашливается, чтобы вернуть себе взгляд каждого, «Ваш первый урок сегодня будет общим образованием и историей. После обеда я буду учить вас математике. Завтра будет полный день обучения боевым навыкам, и уроки алхимических навыков будет в среду. Все вы уже должны были изучить некоторые навыки, которые будут использоваться в этих классах. Несмотря на это, вы все равно будете обучены нескольким базовым навыкам, несмотря на то, что вы уже знаете. Все, выньте свои учебники и сделайте заметки для этого урока.

Каждый, включая Регала, достает чистый блокнот и пишет инструментом из своего личного инвентаря. Каждому было назначено школьное учебное пособие, по одному на каждую тему, но несколько студентов приобрели индивидуальные тетради из общего магазина.

«Начну с Истории и некоторой общей информации об этом мире. Некоторые из ваших родителей, возможно, научили многих из вас нашей истории, но некоторые, возможно, ничему не учили. Поэтому мы начнем с самого начала. Обязательно делайте заметки. Вы должны запомнить это, так у вас будет тест, по этой теме в пятницу »

«226 лет назад, в 2360 году, Земля испытала наибольшую проблему: Крах. Человеческое население выросло за пределы того, что экосистема могла выдержать, и она начала давать сбои. Земля стала бесплодной, минералов и природных ресурсов практически не осталось, океаны начали высыхать, атмосфера стала тоньше. В конце концов кислорода стало столь мало, что стало трудно дышать».

«Род человеческий населил девяносто процентов планеты. Зависимость от ископаемых и топлива, загрязнения окружающей среды, войн, все эти проблемы уже давно решены. Мы изобрели машины для выполнения наших повседневных задач. Это время, было названо, "Золотым Веком" Затем произошел сбой.

«Несмотря на все наши технологические достижения, Крах было что-то что мы не могли остановить. Расширение пространства и колонизация других планет стали центром всей расы. В течение следующих двадцати лет исследование космоса проводилось каждой крупной нацией. Каждое путешествие, к сожалению, приносило неудачи. Если бы у нас было больше времени или все началось бы раньше, возможно, нам бы удалось спастись».

«Когда миллионы людей умирали каждый день из-за разрушающейся экосистемы, человечество было вынуждено направить свое внимание, в другое русло. При отсутствии способа побега на другую планету, люди решили отбросить свои физические тела и жить в

цифровом виде. Уникальные массивы хранения данных, называемый Пузыри Разума*, были разработаны с целью обеспечения возможности человека оцифровать свой разум и оцифровать его в устройство хранения. Это был единственный способ выжить для человечества ».

[Прим: В нашем случае это, Mind Bubbles, что буквально переводится как "Ум Пузыри" "Пузыри Разума", в дальнейшем, буду называть их просто, "Пузыри"]

«Несмотря на все бесконечные испытания, оказалось невозможным оцифровать уже развитый разум. Единственными людьми, которые могли успешно пройти эту процедуру, были младенцы с разумом, который все еще развивался ».

«Кроме того, простое хранение ума не было живым.* Была создана огромная матрица для подключения этих Mind Bubbles к уже созданному миру, MMORPG, имя которой никогда не передавалось. В настоящее время мы называем этот мир Grandosa* «.

[Прим:Вариантов много, а сообразить не могу. В общем:Additionally, simple storage of the mind was not living. Можно сказать и так:Кроме того, простое хранение ума не было образом жизни(средством к существованию)]

«Игра была сброшена и настроена так, чтобы новая человеческая раса могла жить так же, как и предыдущая. Мы все чувствуем боль, удовольствие, любовь и все остальное, что мы когда-то делали ».

«Тем не менее, мы больше не люди с смертными телами. Вот почему мы давно отказались от термина «Человек» и начали заново «Immortalis»* ».

[Прим: По видимому, это придуманное автором название. Читается примерно так: Имморалис]

«Люди вошли в этот цифровой мир, чтобы поднять и направлять первое поколение Immortalis. Знания о том, как они выжили в этом изнурительном климате, давно уже потеряны ».

«Но для поддержки будущих поколений миллиарды* неоплодотворенных яиц* и сперматозоидов собирали и хранили в криогенном состоянии. Машины, все еще активные по сей день во внешнем мире, удобряют эти яйца и поддерживают новообразованных людей, пока им не исполнится девять месяцев, и они могут отбросить свои смертные тела, чтобы стать одним из нас, Immortalis. Каждые четыре года новое поколение Immortalis рождается и присоединяется к нам ».

[Прим: Чуть не забыл, и тут встает другой вопрос. Billions в оригинале, написано billions, что собственно переводится как миллиард, миллиард. Какой именно в этом случае, я не знаю. поэтому оставляю как есть.]

[Прим: Может яйцеклеток? Ну тут встает другой вопрос.. хрен с ним, если найдется, желающий, который прям будет требовать изменить.То тогда и изменю :)]

«В этом мире также есть система для родов. Когда мужчина и женщина совокупляются вместе, у них есть возможность пройти беременность и иметь собственного ребенка. Эти дети изначально назывались Immortalis. По крайней мере, так было, пока мы не заметили, что эти дети были иные..».

«Никто не мог точно узнать, чего не хватает этим детям, и, в конце концов, они называются

пустотелыми Immortalis или полуживыми. Сегодня большинство называют этих детей бездушными ».*

[Прим: Значит все же, бездушные... окей. :\]

«Создатели этого мира, люди, погибли задолго до того, как смогли решить эту проблему. Все, что они оставили, - это бесчисленные машины, которые постоянно поддерживают и расширяют наш мир.

«Мы Immortalis бессмертны по каждому определению. В то время как мы можем умереть, мы возрождаемся в Храме Жизни, имея только 5-процентный штраф за наши очки опыта. Мы также можем проявляться в совершенно разных, возрастах, в нашем нынешнем возрасте или ниже.* Мне к примеру сейчас 64 года ».

[По сути, что бы перевести этот фрагмент, я потратил больше времени, чем на перевод, предыдущих двух, фрагментов. Почему? Ибо тут была то ли игра слов, то ли хрен знает что. Ибо его слова могут означать несколько вещей.

1.Они могу по своему желанию менять свой образ.

2.Их тела сами со временем меняются

3.Их тела можно менять с помощью: Артефактов, Жрецов(или чего то еще)

Вариантов много, лень перечислять все.]

[Прим: И тут я упал с кровати, а ноутбук ударил меня по голове, и я прозрел.

immortality = бессмертный Immortalis = Название их расы

Видите? Крайне похоже, по сути, они называют себя бессмертными. Или я не прав?]

«Принудительное бессмертие слишком тяготящее для некоторых людей. Люди оставили позади Храма Смерти для этой цели, где мы можем пойти и решить, чтобы пойти на вечный покой. Все те, кто хочет отдохнуть от мира и получают все наше уважение, так что помните, никогда не проявляйте к ним неуважение. Это тяжелое преступление, которое может оставить вас в тюрьме дольше, чем убийство другого человека. Ну, убийство другого человека не является такой большой проблемой, учитывая, что они просто возрождаются. «.

Копис Нумин, один из учеников в первом ряду, поднимает руку и начинает говорить, несмотря на то, что учитель нахмурился. «Извините, но что такое старый мир? Он похож на этот?»

«Никто не знает, - отвечает г-н Ривер. «Мы не считаем, что это так, учитывая, что все машины и оборудование, которые поддерживают развивающихся людей до того, как они становятся Immortalis, отсутствуют в нашем мире. У нас также есть алхимия и другие навыки, которых нет у старого мира, что затрудняет сравнение ».

Дискуссия о истории старого мира продолжалась все утро. Некоторые из студентов отдыхали на своем столе, уставая от попыток получить столь большое количество информации сразу. Столы сделаны из бронзы, а холодный металл обычно шокирует учеников, если они опираются на него. Студенты, чьи головы спокойно опираются на стол, двигают одной рукой под столом из поля зрения учителя, манипулируя маленьким символом алхимии пламени, чтобы нагреть металл до более комфортной температуры.

«С момента создания этого мира прошло более двухсот лет. Мир постоянно расширяется, поэтому его нынешний размер неизвестен и непостижим ». Джулиус* Ривер вскоре заканчивает свой урок и отпускает студентов на обед.

[Прим: Джулиус, или Юлиус? вопрос века.]

Существует час перерыва на обед, обедать все студенты проходят на большой площадке в центре школы. Так же, как дети; они играют с их новообразованными группами друзей, некоторые даже продолжают набирать себе еще нескольких друзей из других классов.

Четыре Бездушных дитя неизбежно исключены из этого социального мероприятия и сидят в стороне, наблюдая за другими детьми с любопытством. Как ни странно, несмотря на то, что другие студенты были отвергнуты и вынуждены уединиться, ни один из Бездушных не подходит к трем другим, пытаясь подружиться.

Кроме Регала, который, не имея ничего другого, подходит к трем «Бездушным» и приветствует их.

«Привет, я Регал Хавьер. Хочешь быть моим другом? Регал спрашивает каждого из других детей.

«Конечно, меня зовут Асторе Джон».

«Клийд Фен, друг, звучит неплохо».

«О, мое имя. Я Вероника Хайфаре. Давайте дружить! «.

Регал достает свой обед из своего инвентаря, сэндвич с ветчиной и салатом, который он приготовил прошлой ночью. Поедая, он начинает разговор с другими бездушными в отношении своих мыслей о школе. Как и Регал, они разделяют мнение, что школа - это место, где они должны учиться и учиться. Любой из других детей на детской площадке, скорее всего, был бы шокирован, услышав такое мягкое мнение.

Колокол сигнализируя конец обеда раздался эхом по всей школе. Все дети бросаются обратно в класс и на свои рабочие столы.

Визг петли, требующей смазки, прорывается сквозь комнату, когда учитель, вошел в класс.

«Студенты, надеюсь, вы подчеркнули заметки на уроке истории. Любому кто хорошо учился не потребуется сильно работать (прилагать много усилий)*("Я надеюсь все поняли тему урока. Все кто не поняли, должны будут заниматься с теми, кто понял. [Прим: Можно и так]) В пятницу будет короткий тест ».

«Учитель», блондин в задней части комнаты, которая выглядит так, как будто он будет хулиганом через несколько лет, говорит: «У меня фотографическая память. Я помню все ваши слова наизусть, поэтому мне не нужно писать заметки! "»

«Заткнись, паршивец! Не было такой вещи, как фотографическая память в старом мире и не было в этом! Киен, сделайте копию своих заметок для этого идиота, чтобы он не пропустил тест в конце недели ».

«Да, учитель», студент рядом с блондином Киеном начинает быстро копировать свои записи в

запасной ноутбук.

[Прим: Сколько не ломал голову, сколько не лазил в словаре, сколько не расписывал, делил, и т.д. Результата ноль: "Students, I hope you took adequate notes on the history lesson. Anyone who didn't will need to work with those who did to study. There will be a short test on Friday." Пытался, но нормально, перевести не получилось. Немного подумал, немного попросил помощи. Ну и в общем сделал так.]

Julius Река начинает свой урок по общей математике без энтузиазма, как он сделал с общим образованием и историей. Вторая половина дня состоит из разработки расчетов сложения, вычитания, деления и умножения. Такие проблемы, как стоимость маны для формирования символа алхимии по сравнению с тем, сколько маны доступно и т. д, являются общими проблемами, представленными на уроке.

Студенты рассеянно слушают учителя с небольшим интересом к предмету. Они хотят использовать алхимию и боевые навыки, а не узнавать об их стоимости.

Затем г-н Ривер начал обсуждает валютную систему мира. Стандартная бронзовая монета - это наименьшая единица денег. Сто бронзовых монет эквивалентны одной серебряной монете, и сто серебряных монет, в свою очередь, эквивалентны всего одной золотой монетке.

Также есть золотые тианы, небольшие тарелочки размером в четверть ладони взрослого человека, которые стоят сто золотых монет каждая, но их имеют только богатые Имморталис(бессмертные).

Регал записывал всю эту информацию, что обсуждал учитель. Молча, он думал про себя, что это будет лучше потратить по крайней мере час ночью, чтобы помочь запомнить всю информацию.

Остальная часть дня прошла быстро, пока последний звонок в 3:00 вечера не извещает о окончании школьного дня. Студенты охотно помещают свои вещи обратно в свой инвентарь (рюкзак) и спешат из класса, желая рассказать своим родителям об их первом дне в школе и о новых друзьях, которых они заполучили.

Также был шепот о Бездушных, скрытый за слабо завуалированными отвратительными выражениями учеников и их родителей. Регал слышал некоторые из этого бормотания, когда он покидал школу, но он не обратил на них внимания. Он молча шагнул домой.

Regal мирно добрался домой, это был одним из немногих таких дней, когда он не сталкивался с любым из местных жителей, которые, как правило, делали жизнь трудной для него.

[Прим: Долго, и мучительно было переводить последние из строк. Ибо я наконец-то закончил первую главу! Как долго, я переводил, вы и не представляете. Это мой первый опыт в переводе, с Английского на русский.]

[Прим: Скажу честно, одному мне скучно переводить, даже ради того, что бы узнать продолжение. Поэтому, те кто хорошо знает Русский(и более менее нормально, английский), и имеет желание помочь, пишите мне сюда: <https://vk.com/mynameend>]

Первая глава завершена, в ближайшее время, перейду к второй, если вы нашли ошибку, пишите о ней в комментариях, ибо я могу пропустить сообщение о ней.

<http://tl.rulate.ru/book/4784/98590>